

JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE



日系文化会館

Road to Asia Festival  
アジアへのいざない祭り

2012 Ishizue Award and Dinner  
礎アワードとディナー

Halloween Movie: Rabbit Horror  
ハロウィン映画鑑賞会:ラビットホラー

October 2012 2012年10月 Vol.38 Issue 9

## 2012-13 JCCC Board of Directors

<i>President</i>	Gary Kawaguchi
<i>Past President/Advisor</i>	Marty Kobayashi
<i>VP, Heritage</i>	Peter Wakayama
<i>VP, J-comm</i>	Junko Mifune
<i>VP, Legacy</i>	Art Ito
<i>VP, Management</i>	Ann Ashley
<i>VP, Strategic Planning</i>	Donna Davis
<i>Special Ambassador</i>	Sid Ikeda
<i>Secretary</i>	Sharon Marubashi
<i>Treasurer</i>	Chris Reid
<i>Directors</i>	Ken Fukushima
	Chris Hope
	Shari Hosaki
	Warren Kawaguchi
	Lorene Nagata
	Christine Nakamura
	Yuki Nakamura
	Cary Rothbart
	Nao Seko
	Takato Yamashita
<i>Advisors</i>	Miki Kobayashi
	Mickey Matsubayashi
	Steve Oikawa
	Fred Sasaki
	Connie Sugiyama
<i>Past Foundation Chair</i>	Mark Matsumoto

日  
系  
文  
化  
会  
館  
役  
員  
及  
び  
ス  
タ  
ツ  
フ

## JCCC Staff

### James Heron

*Executive Director*  
jamesh@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.224

### Kathy Tazumi

*Accounting/General Administration Manager*  
kathyt@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.229

### Christine Takasaki

*Community Events/Volunteer Coordinator*  
christinet@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.221

### Haruko Ishihara

*Community Rentals*  
harukoi@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.228

### Christine Seki

*Corporate Rentals/Programming and Business Development*  
christines@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.231

### Sally Kumagawa

*Membership/Database Administrator*  
sallyk@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.223

### Toshiko Yamashita

*Heritage/Newsletter Coordinator*  
heritage@jccc.on.ca  
newsletter@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.227

### Yuki Hipsh

*Community Liaison*  
yukih@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.235

### Sandy Chan

*Administrative Assistant*  
sandyc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.226

### Constantin Dutescu

*Operations and Technical Coordinator*  
constantind@jccc.on.ca 416-460-3522

### Maki Klotz

*Receptionist/Giftshop*  
jccc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.222

## The Japanese Canadian Cultural Centre Newsletter

**Editors:** James Heron, Kathy Tazumi, Toshiko Yamashita  
**Japanese Section:** Toshiko Yamashita, Haruko Ishihara, Maki Klotz  
**Cover Picture:** Old fashioned bar alley in Japan

Your news is welcome! Please send articles to:

newsletter@jccc.on.ca or  
Japanese Canadian Cultural Centre  
6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5  
tel 416-441-2345 fax 416-441-2347 newsletter@jccc.on.ca

The submission deadline for the November issue is Tuesday October 9, 2012. 日本語の記事も受け付けています。 10月号の締め切りは2012年10月9日(火)です。

## features

2	Road to Asia Festival
2	Ishizue Award
2	Halloween Movie: Rabbit Horror
3	Fall and Winter Events
4-5	Community Events
6-7	Donations
8	Nikkei Heritage Museum Campaign
11-12	イベント情報

## Calendar of Events

### October

Sat	6	Karaoke Club
Mon	8	JCCC closed -Thanksgiving Day
Wed	17	Japanese Cooking Class
Fri	19	Rodoku Night (in Japanese)
Sun	21	Let's Study Japanese Canadian History
Wed	24	Ishizue Award 2012
Thu	25	Halloween Movie Night: Rabbit Horror
Sat	27	Karaoke Club

### November

Sat/Sun	3&4	Road To Asia Festival
Sat	10	Karaoke Club
Sat	17	Karaoke Club
Wed	21	Japanese Cooking Class
Thu	29	Book Launch and Film Screening: Nobody Knows

### December

Sat	1	Karaoke Club
Sun	9	Winter Family Festival
Sat	15	Karaoke Club
Tue	25	JCCC closed – Christmas Day
Wed	26	JCCC closed – Boxing Day
Mon	31	New Year's Eve Dinner and Dance

## 3rd Annual Ishizue Award



ISHIZUE AWARD

The JCCC Board of Directors will be hosting the 3rd Annual Ishizue Award on Wednesday October 24, 2012 at the JCCC.

The JCCC created the Ishizue Award and this special evening to acknowledge and express our appreciation and respect to members or friends who have made exceptional contributions to the Japanese Canadian Cultural Centre over many years.

The name Ishizue, meaning cornerstone or foundation, pays tribute to the 75 families who, at significant personal financial risk, guaranteed the original mortgage on the JCCC at 123 Wynford Drive in the early 1960's.

In keeping with tradition, this year's recipients will be a very distinguished group of people who have made significant lifelong contributions to the Japanese Canadian Cultural Centre.

They are:

*James Matsumoto and Chako Setoyama*

*Roy and Kay Shin (both posthumous)*

*John Uchikata*

*Jim (posthumous) and Betty Ura*

We are planning an intimate and elegant dinner to honour these distinguished award recipients. We are also cordially inviting family and friends to support this evening of celebration and recognition. In support of this dinner, the cost will be \$150 per person.

Please drop in to the Centre to order to your tickets or can call 416-441-2345 or email [jccc@jccc.on.ca](mailto:jccc@jccc.on.ca).

On behalf of all of the directors of the JCCC, we look forward to spending a special evening together.

*JCCC President – Gary Kawaguchi*

## The Road To Asia Festival

As we say goodbye to summer and head into fall, anticipation for The Road to Asia Festival is building. Mark your calendars for the weekend of Saturday November 3 and Sunday November 4. Make sure that you come and help us celebrate the 12th Anniversary of this fantastic multicultural festival of arts and culture!



This weekend has the JCCC packed with the richness and exciting diversity of many Asian cultures. Kobayashi Hall will feature a variety of dance, theatre and music performances on the main stage. As well, there will be a cultural marketplace featuring arts and crafts demonstrations and merchandise from all across the Asian region. If martial arts are what you want, the dojos will feature virtually non-stop demonstrations. Finally, a visit to The Road to Asia Festival is not complete unless you sample some of the delicacies featured in our food court.

The Road to Asia Festival takes the JCCC's motto of "Friendship Through Culture" to a whole new level. With last year's participants representing Tibet, Vietnam, Philippines, Indonesia, China, Thailand, Laos, Myanmar, India, Taiwan, and, of course, Japan, and over 3,000 people in attendance, you don't want to miss this huge two-day festival of Asian Canadian culture.

Gather your family and friends and join us for another trip along The Road to Asia.

Date & Time: **Saturday November 3 11:00am to 5:00pm**  
**Sunday November 4 11:00am to 5:00pm**  
Admission: JCCC Members Free, \$6 Adults,  
\$4 Seniors/Students (13 – 17 yrs),  
Children 12 and under free

## The Tormented: Rabbit Horror

Something Creepy for Hallowe'en from the Director of "Ju-on" and "The Grudge"

J-Horror master Takashi Shimizu's Tormented (Rabbit Horror) is a disorienting carnival of dreamlike horrors and childhood nightmares. This 2011 film stars Hikari Matsushima (HARAKIRI, LOVE EXPOSURE) and Teruyuki Kagawa (TOKYO SONATA) as a father and daughter trapped in a vortex of madness centred around a simple stuffed bunny rabbit. In Japanese with English subtitles.

Date: **Thursday October 25, 2012**

Time: 7:00pm

Admission: JCCC members \$6, non-members \$8



## JCCC Euchre Night

On **Saturday October 20, 2012**, the JCCC will be hosting another Euchre night. This event brings together friends, fun and a little card playing finesse. There will be a cash bar, light refreshments, and prizes for the top scores! Scoring system is individual based; no set partners. Rules are based on Bicycle® rules and once again the "stick the dealer" rule will be in effect. Entry fee is \$21 (including HST) for non-members, \$17 (including HST) for members. Entry is limited to experienced players ages 19 years and older. Doors open at 7:00pm, play starts promptly at 7:45pm. Cash prizes will be awarded.

Deadline for registration is October 12, 2012. Spaces are limited to 40 players. Don't be disappointed; register today! Contact the JCCC at 416-441-2345 or [jccc@jccc.on.ca](mailto:jccc@jccc.on.ca).

## Join the JCCC Ping Pong Club!

Come and join us for a casual match of ping pong! Please drop by if you have any questions.

Date: Mondays 2:00pm to 4:00pm  
Thursdays 7:00pm to 9:00pm

Fee: \$5

Place: JCCC 2nd Floor

## Winter Family Festival 2012

*By Kristin Kobayashi, Winter Family Festival Committee*

Back for its second year, the Winter Family Festival will be offered again in December to help kick off the 2012 holiday season. The first WFF was a resounding success, bringing out over 300 people and renewing our hope that we can continue to attract more young families to the JCCC.

This year's event will be held on Sunday December 9, 2012 from 12:00pm to 4:00pm. Due to the overwhelming success of last year's festival, we have expanded out of Kobayashi Hall to include Shokokai Court as well. We will feature many of the same great activities such as the ever-popular Gingerbread House Contest, photos with Santa, gingerbread decorating, various craft tables, interactive games and much more. The snack bar will be back, as well as some select family-friendly vendors.

Mark the date in your calendars and keep an eye out for more information in the November newsletter. The committee is working hard to ensure that the 2012 Winter Family Festival is bigger and better than last year, with lots of new activities, entertainment, and prizes. *Photo courtesy of Byron Chan.*



## Walking into a Picture

**A half-day workshop for children (and adults!) to learn about Japanese Canadian history**



Participants will explore the life experience of some Japanese Canadian Nisei who were affected by the forced evacuation of all Japanese Canadians and nationals from the west coast of Canada after the bombing of Pearl Harbor in the United States. Through the use of pictures, stories

and discussions this interactive session will give participants an opportunity to gain more understanding of the Japanese Canadian experience during WW II and some insight into the influences on their history in Canada.

The workshop will be conducted in English but Japanese support will be available. Co-presented by the JCCC and Family Talks Forum. Books on Nikkei history will also be available.

Date: **Sunday October 21, 2012**

Time: 10:00am to 1:00pm

Age: age 10 and up (family participation is welcome)

Fee: Children (ages 10-17) & students \$5, adults \$8  
(light refreshments will be provided)

For more information, please contact Toshiko Yamashita 416-441-2345 ext.227 or [heritage@jccc.on.ca](mailto:heritage@jccc.on.ca)

## DANCE DANCE DANCE

**A gallery video projection featuring the work of Japanese Canadian dancers and choreographers.**

This an invitation to get more acquainted with three dynamic sansei artists and the work they do: Jay Hirabayashi (KOKORO DANCE, Vancouver), Denise Fujiwara (FUJIWARA DANCE INNOVATIONS, Toronto), and Stephen Shin (Toronto).

In the JCCC Gallery, the projected images of the dancers will be larger than life. Edited to play on a loop, the dancing will be continuous and admission is free. Come and see!

The dance footage is being edited by Katherine Yamashita. There will be an informal exhibition start in the latter part of September. It will be up and running (dancing) all October. Watch for the gallery's open doors. Dance Dance Dance continues to November 4, 2012.

## Next Japanese Cooking Workshop

Looking for healthy and tasty food? The next Japanese cooking class will feature soy and tofu.

Date: **Wednesday October 17, 2012**

Topic: Soy and Tofu

Time: 7:00pm to 10:00pm

Fee: JCCC members \$30, non-members \$40 plus tax for each workshop. Pre-registration is required.

*\* Material fee of \$10 is payable to the instructor.*



## Sedai Corner

Fall has definitely arrived – a back-to-school season of fresh starts and new beginnings, but also a time for reflection

and remembrance. As 2012 creeps ever closer to its end, Sedai would like to thank our most recent interviewees for sharing their memories, anecdotes, and experiences, and committing them to recorded memory for future generations: George Fujita, Kay Nagata, Stan and Aileen Yokota, and Toshie Noda. Sedai has now collected the accounts of 169 individuals in 178 interviews to date, totaling approximately 413 hours of recorded material. Many thanks to our interviewees and their supporters – you continue to inspire and astonish with your dedication to the project!

In developing news, the JCCC Archives have been working with the Nikkei National Museum and Cultural Centre in Burnaby, BC to bring the national Nikkei community a searchable database and resource for researching, locating, and reminiscing about the history and legacy of our community. The database is working to include organizations from across Canada in a joint effort to make resources – such as photographs and old documents – viewable to anyone from coast to coast. Further details will be announced in the coming weeks – stay tuned!

As always, Sedai is very interested in hearing stories from all perspectives and varied experiences of the greater mosaic that is our shared Canadian Nikkei legacy. If you, a family member, or friend is interested in learning more about the project, or seeking advice on family history research and archival preservation, please visit our website at [www.sedai.ca](http://www.sedai.ca), or contact Elizabeth Fujita, Sedai Coordinator, at [elizabeth.fujita@jccc.on.ca](mailto:elizabeth.fujita@jccc.on.ca), 416 441-2345 ext. 303.

## Food and Craft Bazaar

by The Centennial Japanese United Church

The Centennial Japanese United Church and the Oriole-York Mills United Church invite everyone to join us on **Saturday October 13, 2012**, between 12:00pm and 3:00pm for our first Food and Craft Bazaar. We are located at Oriole-York Mills United Church, 2609 Bayview Avenue. Stop by to visit with old friends and to grab a few bargains! There will be a Boutique, a bake sale, preserves, pickles and a Silent Auction. Don't forget to sit down and enjoy a bowl of our famous udon!!!

For more information please contact 416-536-7004 or check our website at [www.cjuc.org](http://www.cjuc.org).

## Ikebana International Toronto Chapter 208 Annual Flower Show

by Ikebana International Toronto Chapter

Ikebana International Toronto Chapter 208 Annual Flower Show will be held on **Sunday October 14, 2012** 12:00pm to 5:00pm at the JCCC.

The theme "INNOVATIONS" was chosen this year and it should produce very beautiful and interesting arrangements. Official opening at 1:00pm.

Demonstrations from 2:00pm to 4:00pm by senior instructors of Ikenobo, Misho, Ohara & Sogetsu Schools.

Admission:\$10 (children under 12 are free)

For more info, contact Roberta at 416-651-6484 or [roberta@rom.on.ca](mailto:roberta@rom.on.ca), or visit [www.ikebana-toronto.com](http://www.ikebana-toronto.com).

## Toronto Japanese Garden Club 60th Annual Exhibition of Flowers and Bonsai

by Toronto Japanese Garden Club

On **Sunday October 28, 2012**, we invite you to join us in the Kobayashi Hall at the JCCC, from 12:00pm to 4:00pm. Admission is \$5 for adults and children are free. Our show will feature displays and demonstrations of Ikebana and Bonsai. There will also be miniature box gardens, houseplant sales and white elephant sales as well as a tea room.

For further information please contact: 416-444-3702 or 416-621-8176.

## St. Andrew's Japanese Anglican Congregation Fall Fair 2012

by St. Andrew's Japanese Anglican Congregation

Welcome to all of you - family, friends, everyone! The St. Andrew's Japanese Congregation Fall Fair 2012 will be held on **Saturday November 3** from 11:30am to 3:30pm at St. David's Anglican Church, 49 Donlands Ave. (near Danforth Ave., across the street from Donlands Subway Station).

Come and relax with family and friends (old & new), enjoy sushi, Japanese karintoh, Japanese sweets, hot dogs and more (no udon). Shop for bargains at our white/ pink elephant and arts & crafts booths. There will also be a kids' activity centre and a silent auction

For more information, please call 416-461-8399.

## Expedia CruiseShipCenters wins JC 3-Pitch Championship

by Bob Doi

In an epic battle of a first year sponsor versus a first year team captain, the first year sponsor prevailed as Rob Takimoto's Expedia CruiseShipCenters (Mississauga) team defeated Michael Ogino's Birchmount Collision team by a score of 30 to 25. The big difference in the game between the regular season 2nd place and 3rd place finishers was one inning where Expedia CruiseShipCenters outscored Birchmount Collision 7 to 0. That was the game's turning point.



Expedia CruiseShipCenters Play-off Championship Team Takimoto. Photo courtesy of Bob Doi.

JC 3-Pitch would like to thank our other sponsors for their support in another successful season (Back2feet, Dundee Wealth, Hault-Hellewell Trophies & Awards and Wietzes Toyota. For more information on the league, please check the website at: [www.jc3pitch.com](http://www.jc3pitch.com)

## Sumi-e Painting Exhibition

by the Sumi-e Artists of Canada

Each year hundreds of people from across Toronto and beyond come to the JCCC's sumi-e painting exhibition. This show typically has a 100 or more paintings by some of Canada's finest sumi-e artists, many of whom studied sumi-e painting at the JCCC. With ink, brush and rice paper, these artists portray nature, people, animals, the seasons, and many other subjects that captivate everyone! This year's show, Sumi-e Shades of Ink, includes demonstrations, a tea room, and our sumi-e calendar for 2013.

Date: **Saturday November 17, and Sunday November 18, 2012**

Time: 12:00pm to 5:00pm

Opening ceremony: Saturday November 17, 1:00pm

More information: <http://www.sumieartistsofcanada.org/>

## Nagata Shachu: Work Songs

by Nagata Shachu



Toronto's premier Japanese taiko and music group 'Nagata Shachu' presents its 14th annual live production called 'Work Songs'. Through an array of taiko drums, flutes, shamisen, voice, movement and colourful costumes, Nagata

Shachu will premiere new heart-pounding compositions, which pay tribute to the traditional labourers, farmers, fishermen, woodcutters and carpenters of Japan.

Dates: **Saturday November 10, 2012** at 8:00pm

**Sunday November 11, 2012** at 2:00pm

Location: Enwave Theatre, Harbourfront Centre, Toronto (231 Queen's Quay West).

Admission: Advance tickets are \$25 - \$35 (adults) and \$20 (seniors/students) and are now available from the Harbourfront box office; online at <http://tickets.harbourfrontcentre.com>, or by phone at 416-973-4000.

## Haiku Corner

## 俳句コーナー

父母の事のみ思ふ 秋の暮 蕪村  
*Fubo no koto nomi omou aki no kure Buson*

It is evening, autumn;

I think only

Of my parents.

吹く風の 相手や空に 月一つ 凡兆  
*Fuku kaze no aite ya sora ni tsuki hitotsu Boncho*

Companion of the tempestuous wind,

A single moon

Rolls through the sky.

## Momiji prepares to celebrate!

by Momiji Health Care Society

The event organizers are in the final stages of planning for a special evening in November to celebrate two Momiji milestones – its 35th year of service to seniors and the 20th anniversary of the opening of the building.

Our event will be held at Momiji Centre – a warm and lovely gathering place for the community. Space is limited and tickets are selling quickly – so order tickets soon so that you don't miss out on a festive evening with family and friends.

We will be honouring the Nisei Women's Club and other pioneers of our volunteer community including Momiji Kai and the many church groups who had both the vision for Momiji seniors care and provided the resources to create the success it is today.

We are reaching out to the many people who have been associated with Momiji over the years to join us for a special evening hosted by Mary Ito from the CBC, dinner, entertainment, including the noted Nagata Shachu taiko drummers, a silent auction and more..

We hope to see you there! For tickets, please call 416-261-6683.

### About Momiji Health Care Society

Momiji Health Care Society is a not-for-profit organization that was founded to offer a culturally and linguistically sensitive environment to seniors of Japanese Canadian heritage. It has grown to offer assisted living and a wide range of programs to a broad audience. Much more than a building, Momiji is a philosophy of care and a promise to serve the needs of seniors and their families by providing innovative and sustainable alternatives for healthy, active living.



**Momiji Gala Celebration**  
Saturday November 17, 2012

Join us to celebrate 35 years of excellence  
in innovative living solutions for seniors

Momiji Centre  
3555 Kingston Road, Scarborough

6 PM Reception  
7 PM Dinner  
Silent Auction & More  
Tickets \$175

For tickets: 416-261-6683

  
**Momiji**  
Respect, Dignity and Independence for Our Seniors  
[www.momiji.on.ca](http://www.momiji.on.ca)

## DONATIONS TO THE JCCC

As of September 9, 2012

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

### JCCC

Mr. and Mrs. Dennis Ebata	56	Mrs. Chiyo Inamoto	50	Mrs. Keiko Ohashi	25
Ms. Suzanne Firth	166	Mr. and Mrs. Ken Irizawa	75	Mr. and Mrs. Tosh Oikawa	25
Mrs. Mitsue Kay Fujita	50	Mr. and Mrs. Arthur Kobayashi	100	Mr. and Mrs. Tosh Omoto	25
Mrs. Tosh R. Fukuda	50	Mr. and Mrs. Sam Matsuo	50	Mr. and Mrs. Isao Ono	25
Ms. Tomi Hiraishi	50	Mr. & Mrs. Frank & Betty Moritsugu	50	Mrs. Teruko Otani	25
Mrs. Dianne Hotta	15	Mr. and Mrs. Tom Oyagi	100	Mr. & Mrs. Tad & Jenny Oyagi	30
Mrs. Shirley Ikeda	25	Mr. and Mrs. Aki Saisho	30	Mr. and Mrs. Tom Oyagi	40
Dr. Jeanne Ikeda-Douglas & Dr. Foch Douglas	15	Mr. and Mrs. Shin Taira	25	Ms. Nina Pagnotta	20
Mrs. Teruko T. Kawaguchi	27	Mr. George Takahashi	25	M Pereira	20
Mr. and Mrs. Arthur Kobayashi	30	Mr. and Mrs. Rick Tazumi	30	Ms. Helen Peters	100
Ms. Fumi Kono	100	Mr. George Toyama	25	Mrs. Ruth Saito	20
Mr. and Mrs. Eiichiro Kouch	100	Mrs. Betty M. Ura	50	Mr. Herbert Sakaguchi	25
Mr. and Mrs. Glenn Lee	143	Mr. David Yamashita	50	Mrs. Jean Yoshiko Seki	30
Mr. Kwok Lun (James) Leung	50	Mr. Tad Yonekura	30	Ms. Sandee Sharpe	18
Mr. Mickey Matsubayashi	77	<b>In memory of Naomi Tsuji</b>		Mr. Shigeo Shigeishi	30
Mr. and Mrs. Saburo Miike	20	Mr. George Toyama	25	Mrs. Miyeko Sugamori	30
Mr. and Mrs. Minoru Mototsune	10	<b>In memory of Sachiko Oyama</b>		Mr. and Mrs. Kunio Suyama	25
Mr. and Mrs. Harry Nagata	100	Arthur & Mary Ikeda,		Mr. and Mrs. Hideo Takasaki	25
Mrs. Kyoko Kay Nakagawa	50	Edward & Teri Lo Ikeda,		Mr. and Mrs. Tad Tanabe	50
Mr. and Mrs. Paul Nakagawa	25	Besem & Catherine Blazys,		Mr. and Mrs. Sachio Tomihiro	20
Mr. and Mrs. Yukio Ode	200	Austin & Erika	100	Mr. and Mrs. Carl Uchikura	30
Mr. and Mrs. George Ohashi	25	<b>In memory of Shirley Takagi</b>		Mrs. Gladys Uchimaruru	25
Mr. Masami Oishi	100	Mr. Robert Takagi	500	Mrs. Betty M. Ura	50
Mr. Paul Omoto	20	Mr. and Mrs. Richard Arai	25	Mrs. Ruth Usami	25
Mr. George Pachovsky	20	Mrs. Kiyomi Kay Asada	20	Ms. Sandy Usami	100
Mr. and Mrs. Bernard Selway	50	Mr. and Mrs. Shiro Fujimoto	30	Mrs. Kathryn Uyeda	25
Ms. Arlene Sora	30	Mr. Mossy Fukumoto	20	Mrs. Manda Vukovich	50
Mrs. Margaret T Sora	77	Mr. and Mrs. Ted Harada	25	Mr. and Mrs. Joe Wani	30
Mrs. Miyeko Sugamori	50	Dr. and Mrs. Tatsuo Hori	25	Mr. and Mrs. Kenzo Yakura	20
Mr. & Mrs. Victor & Bev Suzuki	100	Mrs. Dianne Hotta	25	Mr. and Mrs. Haruo Yamada	20
Miss Patricia Williams	15	Ms. Theresa Huestis	20	Mrs. Amy Yano	20
Ms. Sachiko Yanagisawa	20	Mr. and Mrs. Toru Idenouye	25	<b>In memory of Terry Hamawaki</b>	
		Mr. and Mrs. Sid Ikeda	50	Mr. and Mrs. Joji Nakanishi	50
		Mrs. Chiyo Inamoto	25	<b>In memory of Tetsuo Mori</b>	
		Mr. Keray Itaya	50	Mrs. Sheila Merrick	100
		Mr. and Mrs. Nick Kaji	30	<b>In memory of Tom Arai</b>	
		Ms. Mary Kawasaki	30	Mrs. Betty Lou Arai	2,000
		Mr. Martin Kobayashi	100		
		Ms. Yoko Kobayashi	50	<b>Ishizue Award</b>	
		Ms. Haruko Kondo	20	Mr. and Mrs. Arthur Kobayashi	150
		Mr. Isamu Koyata	30		
		Mrs. Yasuko P. Kusano	25	<b>Family Golf</b>	
		Mr. and Mrs. Paul Kuwahara	50	Mrs. Sharon Marubashi	180
		Mene Machado-Ginn	20	Mrs. Kathryn Okawara	70
		Mr. Stu Malloy	50	Mr. and Mrs. Tom Oyagi	150
		Mrs. C Malloy-Smith	20	Mrs. June E. Shin	220
		Mr. and Mrs. Robert Marubashi	25	Mr. and Mrs. Peter Wakayama	330
		Mrs. Sharon Marubashi	40		
		Mr. and Mrs. George Matsuda	50	<b>Friends of the Nikkei Heritage</b>	
		Mrs. Katharine Matsumoto	25	<b>Museum</b>	
		Mr. and Mrs. Tad Miura	50	Mr. and Mrs. Sid Ikeda	500
		Mr. and Mrs. Joe K. Miyazaki	35	Mrs. Eleanor Maruno	500
		Mr. & Mrs. Frank & Betty Moritsugu	30	Mr. and Mrs. Stephen Oikawa	500
		Mr. Roy Nakagawa	20	Mrs. Kathryn Okawara	500
		Mrs. Frances Nakamura	20	Mr. and Mrs. William Petruck	500
		Mr. and Mrs. George Nakamura	25	Mr. Frederick Sasaki	500
		Mr. and Mrs. Joe Nakamura	50	Anonymous	500
		Mr. and Mrs. Joseph Nakamura	25	Mr. and Mrs. Rick Tazumi	500

## DONATIONS TO THE JCCC

As of September 9, 2012

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

<p>Mr. and Mrs. Peter Wakayama      500</p> <p><b><u>Heritage</u></b> Mrs. Kathryn Okawara              100 In memory of Laiko Matsubayashi</p> <p><b><u>Sedai</u></b> Ms. Elsie Toguri                      100 In memory of Laiko Matsubayashi</p>	<p><b><u>Toronto Japanese Film Festival</u></b> Mr. Paul Tyler                          4,400</p> <p><b><u>Supporting Members</u></b> <b>Partner</b> Dr. and Mrs. Tatsuo Hori            150 Mr. and Mrs. Arthur Kobayashi    150 Mrs. Kyoko Kay Nakagawa        127 Ms. Valerie Nash                      116</p>	<p>Mr. and Mrs. Stephen Oikawa      150 Mr. &amp; Mrs. Tad &amp; Jenny Oyagi      150 Mrs. Miyeko Sugamori               127 Mr. &amp; Mrs. Richard &amp; Stacey Takashima                    93 Ms. Harumi Yamamoto               93</p>
--	--	---

## JCCC Family Golf Tournament 2012

The JCCC held its 16th Annual Family & Friends Golf Tournament on Sunday September 9 at Rolling Hills Golf Course. Weather was fantastic - sunny and cool! We had the best turnout ever with 106 golfers - many returning players came with more family and friends, and also many new faces joined us. It was just amazing that we had such great responses and support.

The funds raised from the tournament will be used to support Heritage initiatives and programming at the JCCC. These are all events that involve getting the community and different generations together to learn about Japanese Canadian history. We encourage everyone to join us next year for another great day!! Please note that this tournament is for everyone who would like to play golf, whether novice or experienced, in a fun atmosphere.

A special thank you and appreciation to all our sponsors this year:

**Platinum** - Dundee Wealth (Marty Kobayashi) – who supplied the snack bags at the course and provided many of the prizes.

**Gold** - Paul & Sharon Marubashi Family, Peter & Ethel Wakayama Family

**Silver** - June Shin Family, Steve & Linda Oikawa Family, Douglas Shimada (Ki Talent Research)

**Bronze** - Ross and Nancy Shin Family, David Ikeda (Sutton Group Inc), Funding Matters Inc, Kathy Okawara, Tom & Doreen Oyagi, Nikkei Voice

**Gifts in Kind** - Nikken Wellness, ClubLink Corporation and the JCCC. Special mention to Joe Nishikaze of Ocean Foods who donated Japanese salad dressings.

Much appreciation to the committee and helpers – Dawna Kobayashi, Linda Oikawa, Thomas Shin, Dereck Oikawa, Ann

Ashley, Marty Kobayashi, Peter Wakayama, Kathy Okawara, Erica Shin and Jaclyn Shin. Much appreciation to Kristin Kobayashi for being our official roving photographer!

A very, very special thank you to the Heritage Committee volunteers for making the fantastic buffet dinner. This really helped to offset costs and we can't thank them enough for all the hard work put into it. Theresa Sano and her crew of dedicated volunteers outdid themselves!

The winners were:

**Consul General's Cup** (low net partners)

Chris Reid and Iso Amemori

**Dundee Wealth Management Cup** (scramble champions)

Scott Kawaguchi, Paul Marubashi, Sharon Marubashi and Linda Oikawa

**Roy and Kay Shin Memorial Cup** (low net grandparent/grandchild)

Iso Amemori and Chris Reid

**Low Net** – Mens / Ladies

James Seki and Ruth Matsuda

**Low Gross** – Mens / Ladies /Junior

Gary Kawaguchi and Iso Amemori

**Longest Drive** – Mens / Ladies /Junior

Nao Seko, Linda Hustler and Anna Morishima

**Closest to the Pin** – Mens /Ladies / Junior

Hank Edamura, Iso Amemori and Josh Hirano

Everyone at the tournament received a prize through random draws in appreciation of their participation and we thank all those that donated the great assortment of items! Be sure to sign up next year!

*Co-Chair Sharon Marubashi*

*Photos courtesy of Kristin Kobayashi*



*Most Honest Scramble Team of Bob Takagi, Carmen Matsumaga, Tak Nishino, Pollie Nishino with Sponsor Marty Kobayashi.*



*Roy & Kay Shin Memorial Cup winner Iso Amemori with presenter Ross Shin.*



*Youth Winner for Closest to the Pin Josh Hirano with Sponsor Marty Kobayashi.*



# HELP US TELL OUR STORY



## HAVE YOU BECOME A FRIEND OF THE NIKKEI HERITAGE MUSEUM YET?

The Japanese Canadian Cultural Centre invites you to support the creation and ongoing operation of the Nikkei Heritage Museum by permanently inscribing your name or the name of a loved one on the Friends of the Nikkei Heritage Museum recognition wall, located in the centre of the museum.

The JCCC would like thank its generous supporters and announce its first Friends of the Nikkei Heritage Museum:

*Ayaka Tazumi  
Lawrence and Dorothy Heron  
James and Masayo Heron  
Sid and Marie Ikeda  
Peter and Ethel Wakayama  
Stephen and Linda Oikawa  
Harvey and Kathy Okawara  
Mike and Eleanor Maruno  
Naka and Fred Sasaki*

*Noreen Kuroyama & Nao Seko  
Shari Hosaki and Darren Gani  
Gary Kawaguchi and Gayle Taguchi  
Coby and Yone Kobayashi - In Memory  
DundeeWealth Inc. - Marty Kobayashi  
Kevin Kobayashi  
Kristin Kobayashi  
Ann and David Ashley  
Arthur Shinji Ito  
Mitsuyoshi Ito*

*Dr. Richard Ito  
Yoshimi Ito - In Memory  
Denjiro Ito - In Memory  
Lorene Nagata and Steven Turnbull  
Callum Turnbull  
Cora Turnbull  
Tony and Eva Nagata - In Memory  
Paul and Sharon Marubashi  
William and Lorraine Petruck*

Cost: Individual or Couple: \$500 per inscription  
Example: "Manzo Nagano"  
"Rick and Mariko Jones"  
"Tomori and Jane Kato - In Memory"  
Group or Organization: \$2,000 per inscription  
Example: "JCCC Judo Kai"  
"ABC Canada-Japan Corporation"

Details: Limited time offer  
Recognition wall with 1,000 names inscribed  
All gifts are tax deductible  
Payment options available  
Purchase Deadline - May 15<sup>th</sup>, 2013  
Contact: 416-441-2345  
www.jccc.on.ca or visit the JCCC



**NAGATA SHACHU**  
 JAPANESE TAIKO GROUP

"Nagata Shachu primal drum concert  
 an unforgettable experience."  
 Ken Keaton, Palm Beach Daily News

# Work Songs

Presents

**Shigoto Uta 仕事唄**

2012  
**Saturday, November 10 at 8 pm | Sunday, November 11 at 2 pm**  
 Enwave Theatre, Harbourfront Centre | 231 Queens Quay West

Advanced Tickets (Reserved Seating)  
 \$25-\$35 Adults / \$20 Seniors and Students (Tax included)  
 Harbourfront Centre Box Office | 235 Queens Quay West (Tuesday-Saturday 1 pm - 6 pm)  
 On-line: <http://tickets.harbourfrontcentre.com> | Phone: 416-973-4000 Press 1

[www.nagatashachu.com](http://www.nagatashachu.com) | [facebook.com/nagatashachu](https://facebook.com/nagatashachu)



Photography: David Onishi, Makoto Hira, Daninos Museum  
 Design: Stephen Sato

5th Annual  
**Japanese  
Calligraphy  
Competition**  
in Canada

日本書道公募展

**Award Presentation** | Nov. 11, 2012, 2pm  
*Demonstration by master calligrapher from  
Japan, Mr. Kazuo Nakagomi. After ceremony.*  
**Exhibition** | Nov. 10 - 24, 2012  
weekday: 11-4pm, weekend: 11:30-4:30pm  
**free admission**

at the Japanese Canadian Cultural Centre  
Gendai Gallery  
6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5  
tel. 416-441-2345

Competition organized by  
**SHODO CANADA**

Please send all inquiries to [ShodoCanada@gmail.com](mailto:ShodoCanada@gmail.com)

Supported by the Consulate General of Japan, The Japanese Canadian Cultural Centre and The Japan Foundation, Toronto

## 今後の行事予定

### 10月

6日(土)	カラオケクラブ会合
8日(月)	JCCC 休館日-Thanksgiving Day
17日(水)	和食クッキングクラス
19日(金)	朗読ナイト
21日(日)	親子で学ぼう、世代をつなぐ日系史
24日(水)	礎アワード
25日(木)	ハロウィン映画鑑賞会「ラビットホラー」
27日(土)	カラオケクラブ会合

### 11月

3・4日(土日)	アジアへのいざない祭り
10日(土)	カラオケクラブ会合
17日(土)	カラオケクラブ会合
21日(水)	和食クッキングクラス
29日(木)	映画鑑賞会

### 12月

1日(土)	カラオケクラブ会合
9日(日)	ウィンターファミリーフェスティバル
15日(土)	カラオケクラブ会合
25日(火)	JCCC 休館日-Christmas Day
26日(水)	JCCC 休館日-Boxing Day
31日(月)	大晦日ディナー&ダンス

## 日本語で学ぼう・楽しもう「朗読ナイト」

今年で第4回目の朗読ナイトが行われます。今年も語りの会のメンバーが読み手です。

子どもの頃はあれほど声を上げて音読していたのに、大人になるとみな本を読む時は黙読しています。でも、言葉の本来の力は音の力です。

ご一緒に日本語の語感を耳で味わってみましょう。

新田次郎著「密航船水安丸」

読み手:川邊ハリー

米原万里著「パンツの面目、ふんどしの沽券」

読み手:嘉納ももポドルスキー

金子詔一著「今日の日はさようなら」

フラインシュレン著 山本有三訳「心に太陽を持って」

読み手:前川威男

戦後詩人特集 吉本隆明「涙が涸れる」、黒田三郎「紙風船」、

清岡卓行「大学の庭で」

読み手:田中裕介(司会とギター演奏)

日時: 2012年10月19日(金曜日)午後7時より

参加費無料

要予約、416-441-2345

## Walking into a Picture 親子で学ぼう、世代を繋ぐ日系史



日系史、と聞くと、歴史への苦手意識や「知らない」恥ずかしさが出てきて、つい敬遠してしまう…。日本のルーツを持ち、カナダで育つわが子のアイデンティティーはどうなっていくのだろう…。そんな新移住者親世代の声をよく聞きます。

10月21日(日)に行われるこのワークショップは、この世代間の知識と意識のギャップに注目。第二次世界大戦期に強制移動を経験した日系二世の方々が、写真・アクティビティーやディスカッションを通じて新移住者の子供と交流し、日系人の歴史を伝えていきます。学校の「お勉強」とは違った、リラックスした学びの場となります。

様々な困難、カナダ社会への貢献、文化継承、誇り、そしてアイデンティティー。日系新二世と呼ばれる新移住者の子どもが、日系の歴史の中に自分の毎日の体験と共感できる何かを見つけ出し、それをポジティブなアイデンティティー形成に繋げていくことができれば…。そんな多くの日系人・新移民の思いが一つになった形です。

対象年齢は10歳から17歳の日系子弟ですが、親の参加も是非お勧めします。「日本のルーツ」というレンズの先に、世界史・日本史・カナダ史・日系史、そして自分史がひとつの流れとなって集まり、自分自身のアイデンティティについても、ずっと理解できるような瞬間が訪れるはず。

日系人、新移住者、そして将来のカナダ社会をになう日系新二世を繋ぐ、初めての教育プロジェクト。参加には事前登録が必要(下記参照)。是非親子でご参加ください。日系史に関する本(子供向けもあり)の販売も行います。

日時: 2012年10月21日(日)

時間: 午前10時~午後1時

場所: 日系文化会館

対象年齢: 10歳から大人 (ご家族での参加大歓迎。)

言語: 英語 (日本語サポートあり)

参加費: 子供(10歳から17歳 まで)、学生 \$ 5 / 大人 \$ 8

(スナック、ドリンクの用意があります。)

詳細・問い合わせ: ヒプシュ由希子 (416-441-2345 ext.235)

企画: 日系文化会館, ファミリートークスフォーラム

講師:

\* ジャン・ノブト(ミドルスクール教員を経て、退職するまで長年 T D S B の Coordinator for Professional Development for Teachers を務めた)

\* キャシー・ヤマシタ(T D S B コンサルタントを経て現在は高等学校のビジュアルアーツとメディアの教員)

## ピンポンで楽しい汗を流しませんか?

毎週月曜日 午後2時から4時まで、木曜日 午後7時から9時まで

料金: \$ 5

場所: JCCC 2階

質問がある方は一度練習を見に来てください。

## ウィンターファミリーフェスティバル 2012



写真提供:Byron Chan

日系文化会館は、40年以上前に、75の日系人家族が力を合わせ、トロントGTA日系コミュニティーを団結し、日本文化を守り伝承していくことを目的として設立した、非営利団体の文化施設です。

毎年、数多くの日本文化教室やワークショップ、武道、映画上映、お祭りなどを実施し、ネットワーキング、趣味や憩いの場を提供することにより、日系人や日本人移住者のみならず、日本文化に関心を持つ方にも大勢来館頂けるように力を注いでおります。

昨年12月、JCCCで初めて『ウィンターファミリーフェスティバル』という家族向け、若い世代向けのお祭りを開催し、大盛況に終わりました。また来年も開催して欲しいという沢山のご要望に答え、第2回ウィンターファミリーフェスティバルを12月9日(日)に開催予定です!

子供たちに大好評だったクリスマスオーナメント作りやジンジャーブレッドクッキーデコレーションコーナー、ゲーム、サンタクロースとの記念撮影等、盛り沢山のプログラム、そして、今年も更なる楽しいエンターテインメントを予定しています。ジンジャーブレッドハウス・デコレーションコンテストには、素晴らしい数々の作品が展示されましたので、今年も多くの作品を期待しています。クラフト等の出店やフード販売なども充実するよう只今企画中です。

去年見逃してしまった方も、今年はぜひ皆で楽しい一日を過ごしながらか、心に残る冬の暖かい思い出作りをしませんか。ご家族だけでなく、お友達同士でも、ぜひ沢山の皆様のご参加をお待ちしております!

ウィンターファミリーフェスティバル委員会

日時: 2012年12月9日(日)、午後12時-午後4時

会場: 日系文化会館小林ホール、商工会コート

更なる詳細は次号(11月号)にて!

## ハロウィーン映画: ラビットホラー

10月はハロウィーンにあわせて清水崇監督作品「ラビットホラー」(2011年)を上映します。上映日時は**2012年10月25日**午後7時からです。入場料はJCCC会員\$6、非会員\$8です。

あらすじ: 人気の3D映画を鑑賞していた姉と弟。突然スクリーンからウサギのぬいぐるみが飛び出てきて、それを弟がキャッチしてしまう。それ以来、夜な夜な階段の納戸から広がる不思議な世界に誘われるようになった。ウサギの着ぐるみがいる、時間が止まったような人気のない巨大な遊園地。まるでワンダーランドのような不思議な世界を不審に思った姉は、弟の後を追って行く。すると、弟を連れ去ろうとするウサギが突如襲ってきた…。(goo映画より)

## 絵てがみ秋セッション(6週間)開始!

毎週木曜日 9月20日、10月4日、18日、11月1日、15日、29日

午前10時半から午後12時半まで

受講費\*: \$84+HST

初めての方、ドロップ・イン大歓迎!

一回につきJCCC会員\$18+HST、非会員\$20+HST

\*材料費込み。

年齢対象: 小人はアルファベット又はひらがな、カタカナが書けること。13歳以下は保護者同伴。

\*筆、梅皿、硯などの絵てがみ道具をお持ちの方はご持参下さい。

## トロント紅白歌合戦チケット販売スタート

byトロント芸能愛好会

今年の12月15日(土)に行われるトロント紅白歌合戦のチケットが9月29日(土)滋賀県人会主催びわ湖祭り(会場: JCCC)にて午後12時より販売されます。9月30日(日)のJCCC一世デーでも販売します。チケットのお問い合わせは下記までご連絡下さい:

土山悦子 416-291-7002

大森ケイ子 416-531-2749

中川キム 416-385-2484

ネットによる予約も受付中: TorontoKohaku-ticket@hotmail.com

## 歌とダンスとお芝居に夢中の16日間

### 日本語で学ぼう・楽しもう「子供ミュージカルワークショップと公演」

トロント参加者30名、劇団員26名が共に集中レッスンに励み、披露した素晴らしい公演「新・魔女バンバ」。子供ミュージカル企画3年目の今年、参加者は16日間のワークショップを通して友情を育み、日加友好の輪が更に強く大きくなりました。写真提供: Byron Chan



参加者の大良くんの感想:

楽しかった。去年よりも物語が面白く、去年よりもまとまっていた。

ルイとからすができて大変だったけど、毎日の練習が去年よりもレベルが上がっていたからおもしろかった。

ことしがこの3年間の中で一番印象に残りました。

やっぱり日本人たちはすごかったです。



FLY TO JAPAN



JAPAN AIRLINES

5% discount for JCCC members  
RESERVATIONS: 1-800-525-3663



THINGS  
JAPANESE

JAPANESE DECOR  
& GIFTS

128 Harbord Street  
Toronto, Ontario  
M5S 1G8

416-967-9797

www.thingsjapanese.ca



カナダ国内  
ホテル手配承ります。  
特別料金!  
JTBスペシャル料金

航空券・ホテル・Japan Rail Pass・グループ など  
旅行の事なら何でもお気軽にお問合せください!

JTB International(Canada) Ltd.  
(416) 367-5824 sales@jtbcmd.com

BMO Nesbitt Burns  
Private Client Division

島川大輔  
投資アドバイザー  
1 First Canadian Place  
49th Floor, P.O. Box 150  
Toronto, Ontario M5X 1H3



Tel: (416) 359-6407 日本語でどうぞ  
Fax: (416) 359-6225  
Toll Free: 1-800-567-3008  
daisuke.shimakawa@nbpcd.com

Daisuke (Dice) Shimakawa  
Investment Advisor



Ken Sakaguchi

Tel: 416 335-8378  
Fax: 416 335-3639

1545B Warden Avenue  
Scarborough, Ontario  
M1R 2S9  
www.emissioncheck.ca

Ontario's Drive Clean Testing Program

Diamonds, Coloured stones, Pearls,  
Engagement rings, Wedding bands,  
Family crest & Japanese character jewellery,  
Custom design, Remodeling,  
Jewellery & watch repair



Kobo Jewellery

6 Garamond Court, Suite 245  
Toronto M3C 1Z5 (2F of JCCC)  
416-384-0008  
kobojewellery@bellnet.ca

Mon - Fri 10:00 - 18:00 Sat 11:00 - 18:00 Sun Closed

Escorted 13 Day Japan Story Tour

from C\$6799 + 469 taxes

Departures :

10/13 11/03 - 2012

4/06 5/05 7/20 8/17 9/07 10/19 11/02 - 2013

all inclusive(air/hotels/tours/meals)

ELITE ORIENT TOURS INC  
112 Elizabeth Street, # 4,  
Toronto, ON, Canada M5G 1P5  
Please call Jun Hayashi 1-800-668-8100

Tel: (416) 977-3026  
Fax: (416) 977-3104  
tour@elitetours.com  
www.japanstorystour.com



DR. RICHARD  
KODAMA  
FAMILY & COSMETIC DENTISTRY

1090 Don Mills Road #610  
North York, ON M3C 3R6

TEL 416.446.0012  
FAX 416.446.6824

Experienced and professional service in the GTA



DAVID IKEDA  
Sales Representative

416-234-2424  
www.ikedasells.com

Sutton Group  
Old Mill Realty Inc.,  
Brokerage



不動産の売買は

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

CALL M. ANDERSON BROKER

www.manderson.remaxwest.com

E: manderson121@cogeco.ca

T: 416-574-4060

West Realty Inc. Brokerage  
Tel. 416-745-2300

**BIRCHMOUNT  
COLLISION INC.**  
AUTO BODY AND MECHANICAL REPAIRS

WAYNE HOSAKI

T | 416.291.9919 F | 416.291.9986

wayne@birchmountcollision.com • www.birchmountcollision.com

4032 Finch Avenue East • Scarborough, Ontario • M1S 3T6

For All Your Real Estate Needs...  
Especially 'Hands On' Downsizing Service...



**bonni maikawa**  
sales representative  
416 966 0300

bmaikawa@rogers.com/www.bonnimaikawa.com

sutton group associates realty inc. brokerage

**COMPREHENSIVE  
INVESTMENT ADVICE**



**Marty Kobayashi**  
Branch Manager



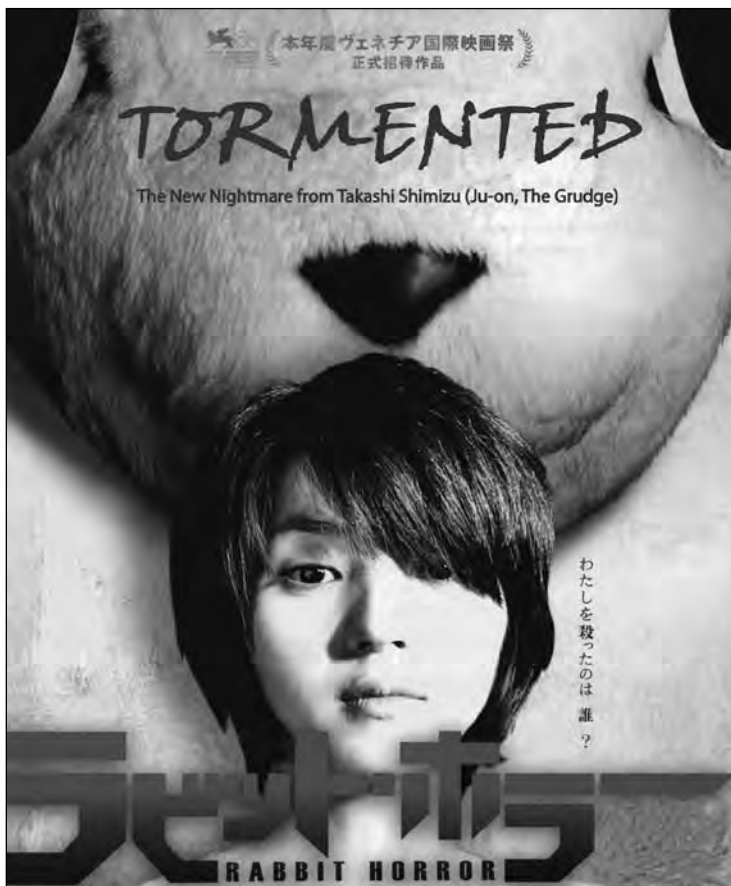
Helping clients with:

- Investments
- Retirement Planning
- Mortgage and Life Insurance\*
- Tax Planning
- Estate Planning
- A *Complimentary Review* of your Portfolio

\*Life insurance products provided through Dundee Insurance Agency Ltd.

Dundee Private Investors Inc.  
6 Garamond Court, Suite 260  
North York, ON M3C 1Z5

Tel: (416) 510-1565  
or 1-800-294-5592  
Fax: (416) 510-1011  
martykobayashi.com



J-Horror master Takashi Shimizu's Tormented (Rabbit Horror) is a disorienting carnival of dreamlike horrors and childhood nightmares. This 2011 film stars Hikari Matsushima (HARAKIRI, LOVE EXPOSURE) and Teruyuki Kagawa (TOKYO SONATA) as a father and daughter trapped in a vortex of madness centered around a simple stuffed bunny rabbit.

**Thursday October 25, 2012@7pm**

\$6 JCCC members  
\$8 non-members  
Tickets available at 416.441.2345

bits TORJA

JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館



JCCC Foundation

6 Garamond Court Toronto ON M3C 1Z5 www.jccc.ca 416.441.2345

**Kaiseki Yu-zen Hashimoto**



もてなしのおせち料理

「おせち料理」は新年を迎える大事な行事料理でございます。料亭の技を心を込めて一品一品、重箱に詰めさせていただきます。新年の門出に、是非ご賞味下さいませ。

お一人様用三段重  
お値段 \$120.00 (税別)  
ご注文締め切り日 12月27日  
お引き渡し日時 12月31日 12:00~5:00pm

The Spirit of New Years

We announce the Osechi box for New Years! A tradition enjoyed from generation to generation. Where all ingredients are carefully prepared to represent the coming of the New Year.

Three layered Osechi box per person  
Price \$120.00 (+HST)  
Last day to order Dec. 27th 2012  
Pick up date Dec. 31st 2012  
Pick up time 12:00pm~5:00pm

(905)670-5559

(416) 444-7100



6 Garamond court M3C 1Z5 Toronto.  
(JCCC East Entrance)

www.kaiseki.ca

# IF A PICTURE IS WORTH A THOUSAND WORDS, WHAT MIGHT A VIDEO SAY?



Pictures capture those special moments in time we wish would last a lifetime. Now, we can take those moments and create a Video Tribute to honor the life of your loved one. Using pictures of your choice combined with fitting music, this special

keepsake can be shown during the service. At our funeral home, we believe that every

life is worth remembering, so please ask us today how we can assist you with this touching service.

**Video Tributes from our funeral home**



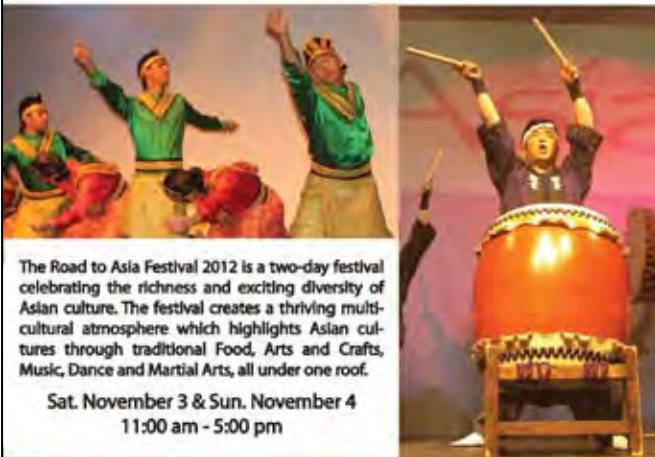
**OGDEN**  
FUNERAL HOMES

4164 Sheppard Ave. E. • Scarborough, ON M1S1T3 • Canada  
**(416) 293-5211**

©2010 Via Marketing

## THE ROAD TO Asia FESTIVAL

A Celebration of Asian Culture



The Road to Asia Festival 2012 is a two-day festival celebrating the richness and exciting diversity of Asian culture. The festival creates a thriving multicultural atmosphere which highlights Asian cultures through traditional Food, Arts and Crafts, Music, Dance and Martial Arts, all under one roof.

Sat. November 3 & Sun. November 4  
11:00 am - 5:00 pm



For more information, call 416 . 441 . 2345



6 Garamond Court, Toronto  
[www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca)

Admission: JCCC members FREE  
\$6 adults \$4 seniors/students



Signature Realty  
IND. OWNED & OPERATED BROKERAGE

*Shops at Don Mills*  
8 Sampson Mews Suite 201  
Toronto Ontario M3C 0H5



**COLIN MIYAZAKI**  
*Sales Representative*

[cmiyazaki@royalpage.ca](mailto:cmiyazaki@royalpage.ca)  
[www.ColinHome.com](http://www.ColinHome.com)

416.443.0300

**You Will Soon Be "ColinHome"**



Dear Members,

The JCCC Board of Directors is pleased to announce a recognition award called the Ishizue Award. The Ishizue Award acknowledges and expresses our appreciation and respect to members or friends who have made exceptional contributions to the Japanese Canadian Cultural Centre.

The name Ishizue, meaning cornerstone or foundation, pays tribute to the 75 families who, at significant personal financial risk, guaranteed the original mortgage on the JCCC at 123 Wynford Drive in the early 1960's.

The recipients of this annual award are a very distinguished group of people who have each made significant life-long contributions to the Japanese Canadian Cultural Centre. They are:

James Matsumoto and Chako Setoyama

Roy and Kay Shin (both posthumous)

John Uchikata

Jim ( posthumous) and Betty Ura

We are pleased to cordially invite you to honour these distinguished award recipients at an intimate and elegant dinner on Wednesday October 24 2012 at 6:30PM in Shokokai Court at the Japanese Canadian Cultural Centre. Black tie optional. Tickets are \$150 each. Please fill out the form below and return to the JCCC to reserve your space. Please RSVP before October 10 2012 . Limited seating available.

On behalf of all of the directors of the Japanese Canadian Cultural Centre, we look forward to spending a special evening of recognition and celebration together.

Gary Kawaguchi, President, JCCC



**ISHIZUE AWARD DINNER**  
(Please fill out the information below)

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

Phone Number: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

- Yes, I would like to purchase a ticket to attend the Ishizue Award Dinner. \$150 x \_\_\_\_ = \_\_\_\_\_ (total \$ amount enclosed)
- No, I cannot attend, but I would like to make a donation to the JCCC in honour of a recipient(s) in the amount of \_\_\_\_\_.  
Please indicate how you would like to be recognized: \_\_\_\_\_
- I wish my gift to remain anonymous.  
(Unless otherwise indicated, all donations will be acknowledged in the evening programme and JCCC Newsletter.)

**Method of Payment** (Please do not send cash via mail):

- Cash       Cheque (payable to JCCC)       Visa       Mastercard       AMEX

Card Number: \_\_\_\_\_ Expiry Date: \_\_\_\_/\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Office Use Only

Receipt No.: \_\_\_\_\_

Date of Receipt: \_\_\_\_\_

# THE ROAD TO Asia FESTIVAL

A Celebration of Asian Culture



The Road to Asia Festival 2012 is a two-day festival celebrating the richness and exciting diversity of Asian culture. The festival creates a thriving multicultural atmosphere which highlights Asian cultures through traditional Food, Arts and Crafts, Music, Dance and Martial Arts, all under one roof.

**Sat. November 3 & Sun. November 4**  
**11:00 am - 5:00 pm**



**For more information, call 416 . 441 . 2345**



JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館

6 Garamond Court, Toronto, Ontario M3C 1Z5

6 Garamond Court, Toronto  
[www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca)

Admission: JCCC members FREE  
\$6 adults \$4 seniors/students

# The “Building Your Legacy” Panel Discussion

*What will your legacy be?*

Date: Tuesday, October 23, 2012

Time: 9:30AM

Place: Japanese Canadian Cultural Centre  
6 Garamond Court, Toronto



JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館

## Why Plan Your Estate Now?

Join us for this engaging and informative panel discussion about estate planning from industry experts. You will leave with the knowledge and insight to effectively plan and manage your estate, and most importantly, the expertise to build your lasting legacy through incorporating charitable giving into your estate plan.

**THIS IS A FREE EVENT**



## AGENDA

**9:30-10:00AM**

Registration & Complimentary Breakfast

**10:00-12:00PM**

**Building Your Legacy Panel Discussion**

An engaging and informative panel discussion about estate planning from industry experts

**12:00-1:00PM**

Lunch / Break

**1:00-2:00PM**

**Development Workshop**

A hands-on workshop which walks participants through the steps of developing an Estate Plan and/or Will

---

### Registration

Advance registration is required as seating is limited. To RSVP, email your name and contact information to Sarah Burd at [sarahb@jccc.on.ca](mailto:sarahb@jccc.on.ca) or call Sarah at (416) 249-0788.

Don't miss out on this opportunity to learn how to make a difference!